



Modelo registrado

GUÍA DE USUARIO DE  
**CELLU M6<sup>®</sup>**  
**Alliance Lab**

Por favor, lea atentamente la totalidad de esta  
guía antes de utilizar su aparato.

© LPG Systems 2024. LPG, CELLU M6, y endermologie son marcas registradas de LPG Systems.  
Toda reproducción, incluso parcial, queda estrictamente prohibida.

GU1604 - ES  
Edition A1 du 01/24



Enhorabuena por la compra de su aparato CELLU M6<sup>®</sup> Alliance Lab. Este modelo es el fruto de muchos años de experiencia en la concepción y producción de aparatos para el tratamiento de los tejidos cutáneos. Aquí podrá apreciar plenamente la perfección técnica y la fiabilidad que han convertido a LPG Systems en el líder del sector. Con el objetivo de dar respuesta a sus necesidades de forma permanente, LPG Systems ha equipado su aparato con un software que garantiza su conexión con el servidor especializado de LPG. Las informaciones recopiladas mediante este programa sirven principalmente para que LPG Systems mejore aún más el seguimiento técnico y el mantenimiento de su aparato. Esta guía de usuario contiene la descripción del funcionamiento, las instrucciones para el mantenimiento básico que debe realizarse periódicamente y las consignas de seguridad. Le recordamos que su aparato está destinado al tratamiento del tejido conjuntivo. Sólo debe utilizarlo un profesional que haya asistido previamente a la formación del fabricante impartida por LPG Systems o un distribuidor autorizado si reside fuera de Francia. Si tiene alguna duda en cuanto al funcionamiento o mantenimiento de su aparato, no dude en ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente de LPG Systems:

**+33 (0)4 75 78 69 00**

**⚠ CUIDADO**

Para responder mejor a las necesidades y expectativas de sus clientes, LPG Systems está continuamente investigando para mejorar el diseño y la calidad de sus productos. Por este motivo, puede que haya alguna diferencia entre su aparato y lo que se describe en esta guía.

## → CONTENIDO DE LA CAJA

- Un aparato CELLU M6® Alliance Lab
- Un cabezal Alliance 80
- Un cabezal Alliance 50
- Un cabezal TR30
- Un cabezal Ergolift
- 2 cámaras Ergolift (Lift20 y Lift10)
- Dos cables de alimentación
- Instrucciones de desembalaje e instalación rápida
- Un entorno de marketing

### Lista de accesorios que se pueden utilizar con su aparato:

En función de la versión que haya adquirido (ver n.º de serie en la placa de identificación), ciertos protocolos no podrán activarse y los accesorios asociados no estarán incluidos. Por esto, los párrafos que los describen no serán aplicables a esta versión (ver la tabla siguiente). Si tiene alguna duda sobre el funcionamiento de su aparato o si desea actualizar a un modelo más completo, no dude en contactar con el servicio de atención al cliente de LPG Systems o con su distribuidor.

	Pack para el cuerpo	Pack para el rostro	Pack spa
Alliance 80	√		√
Alliance 50			√
TR30			√
Ergolift		√	√
Cámara Ergolift (Lift 10, Lift 20)		√	√
Instrucciones de desembalaje e instalación rápida	√	√	√
Cable	√	√	√
Publicidad	√	√	√

1. DESCRIPCIÓN DEL APARATO .....	5
2. DESCRIPCIÓN DE LOS PEDIDOS .....	8
3. CONSIGNAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES .....	13
4. MANTENIMIENTO.....	18
5. ANOMALÍAS DE FUNCIONAMIENTO .....	26
6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS.....	27
7. CABEZALES DE TRATAMIENTO.....	28
8. ENDERMOWEAR™ .....	40
9. GARANTÍA .....	41

**USO PREVISTO**

El aparato CELLU M6® Alliance Lab es un dispositivo destinado al tratamiento del cuerpo y del rostro. Puede utilizarse para:

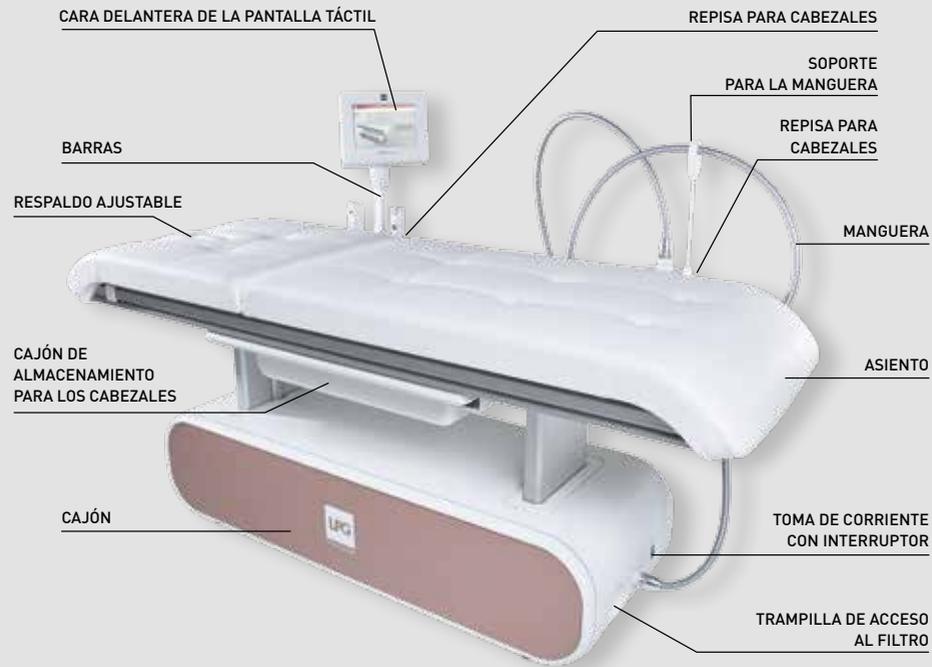
1. Alisar los contornos del cuerpo
2. Afinar la silueta
3. Reafirmar la piel
4. Atenuar las arrugas
5. Recuperar la luminosidad de la piel
6. Rediseñar los contornos del rostro

**⚠ CUIDADO**

El fabricante se reserva el derecho de modificación de las especificaciones técnicas del producto sin notificación previa. Toda reproducción, incluso parcial, queda estrictamente prohibida. Las ilustraciones de esta guía de usuario no son contractuales.

## → L' APPAREIL CELLU M6® ALLIANCE LAB

## → ACCESO AL FILTRO



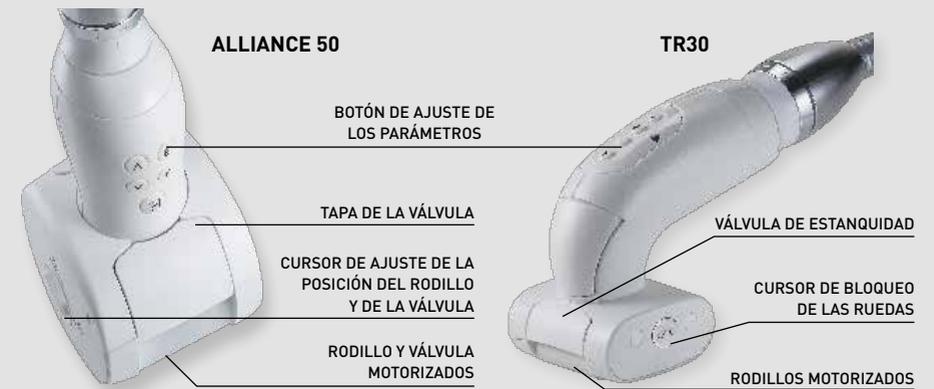
## ⚠ CUIDADO

El aparato sólo funciona si se conecta a la red eléctrica con el cable de alimentación suministrado y el interruptor está en verde. Tras encender el aparato, deberá esperar unos segundos para que aparezcan las primeras informaciones en pantalla.

→ CUADRO DE MANDOS



→ CABEZAL ALLIANCE 50 Y TR30



→ CABEZAL ALLIANCE 80



→ ADAPTADOR DEL CABEZAL ERGOLIFT



⚠ CUIDADO

Para obtener más información sobre cómo utilizar la interfaz táctil, consulte el manual de usuario de la interfaz táctil que se entrega durante la formación y que se puede solicitar al servicio de atención al cliente.

## → AJUSTE DE LA ALTURA

La altura de la columna y del respaldo puede regularse utilizando los comandos situados en la camilla (ver foto adjunta). Sólo tiene que apretar los botones correspondientes.



## → AJUSTE DEL FRONTAL DELANTERO

La posición del frontal delantero se regula mediante un brazo articulado.

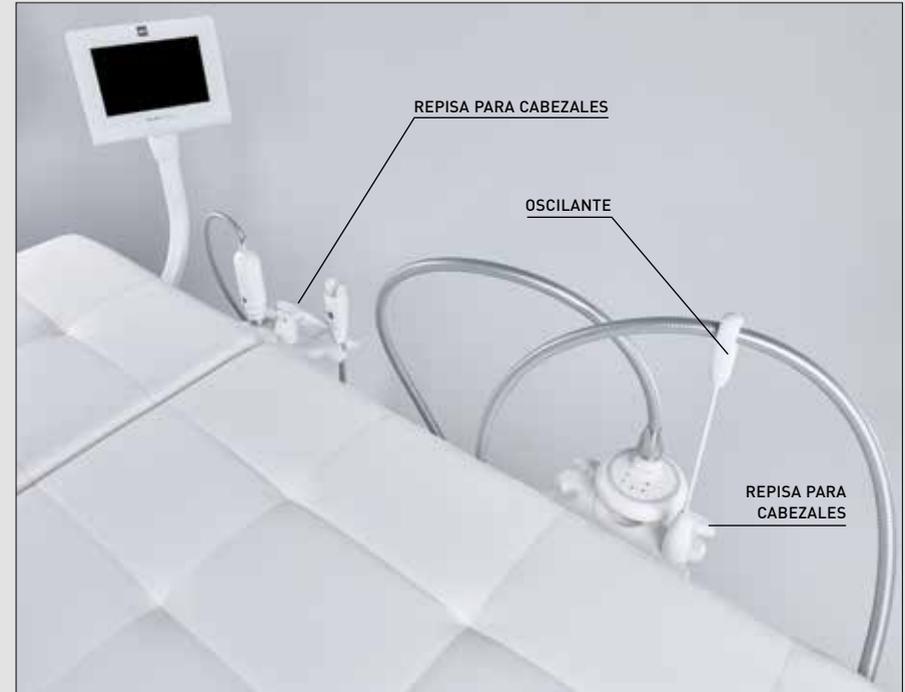
Para ajustar el frontal delantero, sólo tiene que orientarlo hacia la posición deseada.

BRAZO ARTICULADO



## → REPISA

El aparato CELLU M6® Alliance Lab está equipado con dos repisas en las que se pueden depositar los diferentes cabezales de tratamiento.



Estas repisas pueden desplazarse a todo lo largo de la camilla; sólo tiene que deslizarla por el rail previsto a tal efecto.

## → CONSIGNAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Siempre es recomendable respetar las precauciones de uso cuando se utiliza un aparato eléctrico, incluidas las siguientes: leer todas las instrucciones antes de usar el aparato.

### **PELIGRO - PARA MINIMIZAR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA:**

- Desenchufar siempre el aparato después de utilizarlo y antes de limpiarlo.
- Comprobar que el voltaje del aparato que se indica en la placa de identificación se corresponde con el voltaje nominal de la toma de corriente.
- El aparato debe conectarse imperativamente mediante el cable de alimentación suministrado a una toma de corriente de la pared con toma tierra y normas eléctricas en vigor. No se debe utilizar ningún adaptador de corriente con este aparato.
- Asegurarse de que el aparato está conectado a un sistema con protección diferencial contra las corrientes continuas y alternas.

## → ADVERTENCIA

### **• PARA MINIMIZAR EL RIESGO DE QUEMADURAS, INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIÓN A LA PERSONA:**

- Un aparato jamás debe dejarse sin vigilancia mientras está conectado.
- Desenchufarlo cuando no se va a utilizar durante un periodo prolongado de tiempo, o antes de poner o quitar piezas.
- Es necesario vigilar atentamente el aparato cuando se va a utilizar por, en o cerca de niños o personas discapacitadas.
- No utilizar el aparato con otros fines que los indicados por LPG Systems. No usar piezas no recomendadas por LPG Systems.
- No utilizar jamás este aparato si el cable de alimentación o el enchufe está dañado, si no funciona correctamente, si se ha caído o está dañado, o si ha cogido humedad excesiva.
- No mover el aparato tirando del cable.
- Desenrollar completamente los cables de alimentación y mantenerlos alejados de las superficies calientes.
- No utilizar jamás el aparato si la ventilación está bloqueada. Mantenga las aperturas libres de polvo y similares.
- No dejar caer ni insertar objetos en las aperturas y tampoco aspirar cuerpos sólidos ni líquidos porque eso podría dañar el aparato.
- No utilizar el aparato sobre un suelo polvoriento, inclinado, en un entorno húmedo o expuesto a la intemperie.
- No utilizar en presencia de aerosoles (vaporizadores) u oxígeno.
- Para desenchufar el aparato, poner todos los comandos en parada y luego desenchufar el aparato.
- Está prohibido modificar su aparato sin la autorización previa del fabricante.
- Está prohibido utilizar los componentes o piezas de repuesto no cualificadas por el fabricante.
- Devolver el aparato al centro de servicios de LPG Systems o de su distribuidor autorizado para su examen y reparación.

### CUIDADO

**Europe** VII-H05VVF3G1,50-C19; **Italy** I/3/16-H05VVF3G1,50-C19; **Switzerland** 23G-H05VVF3G1.50-C19; **UK** BS13/13-H05VVF3G1,50-C19; **Japan** 498GJ-VCTF3X2.00-C19; **USA, Canada, Mexico** N5/15-SJT3X14AWG-C19

## → PRECAUCIONES DE USO

### ATENCIÓN: CONSERVAR ESTAS INSTRUCCIONES.

Su aparato ha sido diseñado para ser utilizado sobre piel sin lesiones. Es importante leer y seguir todas las precauciones de uso y contraindicaciones que se indican a continuación antes de utilizar el aparato.

- No tocar jamás simultáneamente al cliente y a los cables o conexiones no protegidas del aparato.
- No utilizar el adaptador como cabezal de tratamiento, directamente en contacto con la piel.
- Utilizar únicamente los cabezales de tratamiento suministrados con su aparato o recomendados por LPG.
- Utilizar únicamente la ropa de tratamiento de marca LPG Systems.
- LPG Systems no se hace responsable en caso de utilización no apropiada.
- Un mal uso del aparato puede provocar dolores y lesiones tisulares.
- El usuario deberá permanecer especialmente atento a las sensaciones de la persona tratada.
- El usuario debe asegurarse de que los parámetros (intensidad, secuencialidad, diferencial, etc.) se adaptan a los tejidos tratados.
- No aplicar al aparato un peso superior a los 135 kg.
- No aplicar sobre el cajón de almacenamiento de los cabezales una carga superior a los 10 kg
- Los comandos que permiten regular la altura de la camilla pueden inhibirse mediante la simple desconexión del cable.
- Si el aparato se usa sin vigilancia, debe colocarse en la posición más baja posible, de forma que se evite el riesgo de caída.
- Tras su utilización, colocar la camilla en la posición más baja posible para evitar el riesgo de caída.
- No apoyarse, sujetarse ni sentarse en el cajón de almacenamiento de los cabezales.
- No utilizar el puerto USB durante el tratamiento.
- No encender el aparato fuera de los límites ambientales especificados (ver especificaciones técnicas).
- No utilizar los cabezales de tratamiento directamente sobre la piel.
- Se recomienda utilizar una sábana de examen sobre el asiento durante el tratamiento.
- El conector de alimentación se utiliza como medio de desconexión. La desconexión del aparato se realiza desconectando el conector de alimentación.
- Coloque el aparato de forma que siempre pueda acceder al conector de alimentación.
- No tocar al cliente y a los conectores de la manguera a la vez.
- No tratar al cliente si está sometido a tratamiento con anticoagulantes.

## → CONTRAINDICACIONES

- No aplicar el tratamiento sobre heridas abiertas, los ojos, las zonas intracavernosas, las mucosas, las partes genitales ni los pezones.
- En caso de embarazo, no aplicar ningún tratamiento en la región lumboabdominal y pedir opinión al médico de referencia en cuanto al tratamiento.
- No tratar al paciente si presenta una patología infecciosa, un tumor evolutivo, una flebitis, una herida o una zona infectada.
- No tratar al paciente si padece cáncer, presenta un tumor u otras lesiones cancerosas. En caso de antecedentes de tumor o de remisión, pedir consejo al médico de referencia.
- No tratar las zonas inflamatorias ni las cicatrices sin asesoramiento médico y sin formación en la técnica LPG en el ámbito correspondiente.
- No tratar a clientes con trastornos circulatorios sin consultar al médico de referencia previamente y sin formación en la técnica LPG en el ámbito correspondiente.

### ⚠ CUIDADO

Queda estrictamente prohibido modificar su aparato sin la autorización de LPG.

## → CONTRAINDICACIONES

- No tratar al paciente si presenta un dolor inexplicable y persistente sin asesoramiento médico y sin formación en la técnica LPG en el ámbito correspondiente.
- No tratar al paciente después de un tratamiento médico invasivo sin consultar al médico o cirujano que haya realizado el tratamiento y sin la formación técnica LPG en el ámbito correspondiente.
- Para evitar cualquier riesgo de contusión, sea prudente de acuerdo con el nivel de sensibilidad del paciente.
- Detener el tratamiento de inmediato si el paciente experimenta dolor y consultar con un médico.
- Este aparato no debe utilizarse en caso de dermatosis, erupción cutánea, herpes, acné inflamatorio o infectado, o vitiligo. Consultar con un médico.
- Para evitar posibles interferencias, es importante que el profesional se asegure de que el paciente no lleva ningún dispositivo médico personal, como un estimulador cardíaco. De ser así, deberá informarse sobre dicho dispositivo para asegurarse de que las posibles interferencias no perturban el uso del aparato.
- Dado que esta lista no es exhaustiva, en caso de duda, consultar sistemáticamente con el médico de referencia.
- Para obtener una lista más detallada de las indicaciones y contraindicaciones, consultar los manuales de formación.

## → COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA

- El aparato CELLU M6® Alliance Lab utiliza potencia de RF únicamente para sus funciones internas.
- Como resultado, sus emisiones de RF son muy débiles y no son susceptibles de provocar interferencias en un aparato electrónico cercano.
- El aparato CELLU M6® Alliance Lab puede utilizarse en cualquier establecimiento, incluidos los locales domésticos y los conectados directamente a la red pública de alimentación eléctrica de baja tensión que suministra energía a los edificios de uso doméstico.
- El aparato CELLU M6® Alliance Lab debe instalarse sobre suelo de madera, cemento o baldosas de cerámica. Si el suelo está recubierto de material sintético, se recomienda que la humedad relativa sea de, al menos, un 30 %.
- El aparato CELLU M6® Alliance Lab debe conectarse a una red de alimentación eléctrica cuya calidad sea equivalente a la de un entorno típico comercial u hospitalario.
- Si el usuario del aparato CELLU M6® Alliance Lab necesita que siga funcionando aunque se produzcan cortes de suministro, se recomienda utilizar una fuente de alimentación sin cortes o una batería.
- Los aparatos portátiles y móviles de comunicación por RF no deben utilizarse demasiado cerca del aparato CELLU M6® Alliance Lab, incluidos los cables.
- Se pueden producir interferencias cerca de aparatos marcados con el símbolo siguiente:



### ⚠ CUIDADO

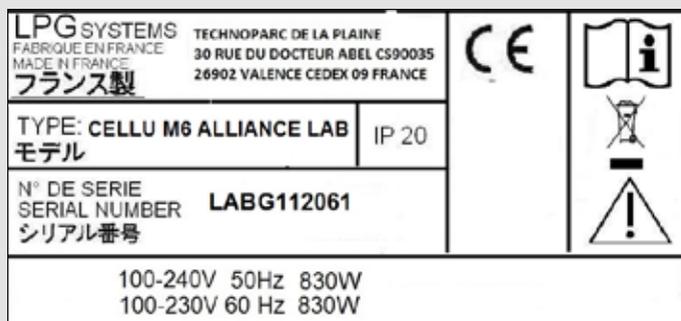
Este aparato contiene programas destinados a guiar al usuario para que consiga los mejores resultados posibles en función de cada caso tratado. En ningún caso constituye una garantía de éxito del tratamiento, ya que eso dependerá de la morfología, la fisiología y el comportamiento alimentario de cada cliente.

## → PLACA DE IDENTIFICACIÓN

Su aparato es fácilmente identificable mediante un número de serie que aparece en la placa de identificación del mismo. Esta placa también indica el voltaje de alimentación del aparato. Si tiene que ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente de LPG Systems por un problema técnico, deberá indicarles el número de serie de su CELLU M6® Alliance Lab.

Este número de serie da información sobre el año y mes de fabricación del aparato. La letra indica el año de fabricación: Z= 2009, A= 2010, B= 2011... Mientras que las dos cifras siguientes indican el mes de producción: 01= enero, 02= febrero, 03= marzo...

NÚMERO DE SERIE

VOLTAJE DE ALIMENTACIÓN  
FRECUENCIA Y POTENCIA

## → PLACA DE IDENTIFICACIÓN

 Este pictograma indica que el aparato se lanzó al mercado después del 13 de agosto de 2006. De conformidad con la directiva 2002/96/CE, no puede tirarse junto con los residuos domésticos clásicos y debe ser objeto de una recogida selectiva apropiada. Una vez que el aparato llegue al fin de su vida útil, deberá ponerse en contacto con Ecologic, que le indicará la solución de recogida más adecuada ([www.e-dechet.com](http://www.e-dechet.com) o +33 (0)1.30.57.79.14). De esta forma, cuidará el medio ambiente y contribuirá a la conservación de los recursos naturales

 Este pictograma indica que ciertas advertencias o precauciones específicas asociadas a este dispositivo no se encuentran en la etiqueta.

 Este pictograma indica que hay que «consultar la guía de usuario»

 Este símbolo indica «voltaje peligroso»

## ⚠ CUIDADO

La placa de identificación de su aparato puede evolucionar. Lo que está aprobado es lo que aparece en el aparato.  
Como respuesta a la reglamentación, LPG Systems se ha adherido al eco-organismo Ecologic y de esa forma financia la filial de reciclaje autorizada para los residuos electrónicos profesionales.

## → LIMPIEZA DEL APARATO

Se aconseja limpiar el aparato con la mayor frecuencia posible, no sólo por cuestiones de higiene y estética, sino también porque la limpieza contribuye a su mantenimiento en buen estado de funcionamiento y a prolongar su vida útil. Es necesario limpiarlo después de cada utilización con una esponja húmeda no abrasiva.

**Con ayuda de una aspiradora y un adaptador fino, limpiar las partes siguientes:**

- Interior del cajón de almacenamiento de los cabezales.
- Interior de la puerta de acceso a los filtros.

**Con ayuda de una esponja húmeda, limpiar las partes siguientes:**

- Todas las tapas exteriores.
- Las mangueras.
- El cable de alimentación.

**Con ayuda de un trapo con un poco de producto de limpieza sin alcohol, limpiar las partes siguientes:**

- Interior del cajón de almacenamiento de los cabezales.
- Interior de la puerta de acceso a los filtros.

**Con ayuda de un trapo o de toallitas antiestáticas, limpiar:**

- La pantalla táctil.

El mantenimiento de los cabezales de tratamiento debe realizarse antes de usarlos por primera vez, por lo que se recomienda que consulte el capítulo «cabezales de tratamiento».

## → SUSTITUCIÓN DEL CARTUCHO FILTRANTE

Su aparato incluye 1 cartucho filtrante que garantiza la eficacia del aparato y prolonga su vida útil.

Debe sustituir el cartucho filtrante en cuanto aparezca uno de los mensajes siguientes en la pantalla:

Icono que indica que hay que cambiar los filtros (**fig. 2**).



FIG. 1



FIG. 2

CAMBIAR LOS FILTROS

Ahora debe acceder al menú «cambio de filtro», tal como se indica aquí:

Seleccionar el menú de mantenimiento pulsando este botón (**fig. 3**).



FIG. 3

PRESIONANDO ESTE BOTÓN



FIG. 4

PRESIONANDO ESTE BOTÓN

Seleccionar el menú «filtro» pulsando este botón (**fig. 4**).

La pantalla «cambio de filtro» le indica qué filtro debe sustituirse: (**fig. 5**).

Tras cambiar el cartucho filtrante, deberá reiniciar el contador de filtro pulsando el botón correspondiente: (**fig. 6**).

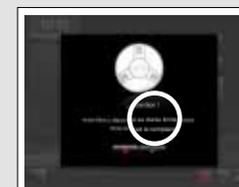


FIG. 5

CONTADOR DE FILTRO SUPERADO

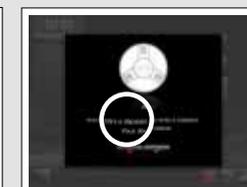


FIG. 6

CONTADOR DE FILTRO

## → SUSTITUCIÓN DEL CARTUCHO FILTRANTE

Para reemplazar el cartucho filtrante, desenrosque el cartucho filtrante y sustitúyalo por uno nuevo.

Plantéese aprovisionarse de cartuchos filtrantes a través del servicio de atención al cliente de LPG Systems para tener siempre uno de reemplazo.



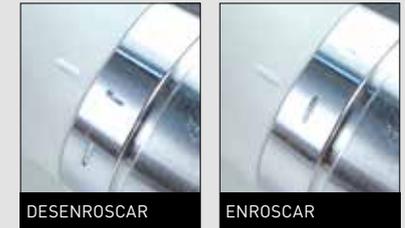
## → INSTRUCCIONES PARA CONECTAR/DESCONECTAR LOS CABEZALES DE TRATAMIENTO MOTORIZADOS

Para conectar los cabezales a la manguera, proceder de la forma siguiente:

Enroscar la manguera (**fig. 1**).

Colocar la manguera de forma que la chaveta de la misma encaje en su lugar (**fig. 2**).

Empujar la manguera hasta escuchar un «clic».



DEENROSCAR

ENROSCAR

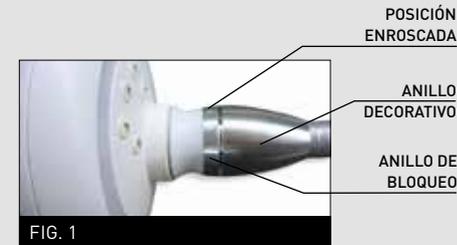


FIG. 1



FIG. 2

Para desconectar los cabezales, proceder a la inversa:

Desenroscar la conexión girando el anillo de bloqueo (**fig. 3**).

Levantar el anillo de bloqueo (**fig. 4**).

A continuación, sacar la manguera con cuidado tirando del anillo blanco (**fig. 5**).



FIG. 3

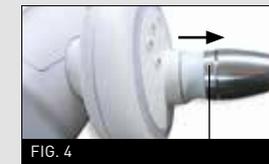


FIG. 4

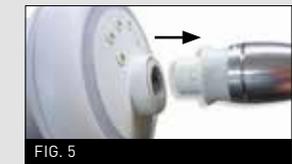


FIG. 5

POSICIÓN  
DEENROSCADA

### ⚠ CUIDADO

Desenchufe el aparato.

No utilizar nunca el aparato sin cartucho filtrante.

## → INSTRUCCIONES PARA CONECTAR/DESCONECTAR LA MANGUERA

La manguera puede desconectarse del cajón; para ello, basta con seguir el procedimiento siguiente:

- Desenroscar la conexión girando el anillo de aluminio **(fig.1)**.
- Levantar el anillo de aluminio **(fig.2)**.
- A continuación, sacar la manguera con cuidado tirando del anillo blanco **(fig. 3)**.



FIG.1



FIG.2



FIG.3



MANGUERA DESCONECTADA

## → INSTRUCCIONES PARA MONTAR Y DESMONTAR LA TAPA DE PROTECCIÓN USB

Desmontar la tapa de acceso con la herramienta adecuada.



### → CABLE DE ALIMENTACIÓN

Si el cable de alimentación de su aparato está dañado, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de LPG Systems para que lo sustituya.

+33 (0)4 75 78 69 00

### → FICHA DE SEGUIMIENTO DEL MANTENIMIENTO

Sustitución de los cartuchos filtrantes: según el mensaje de advertencia Sustitución de las válvulas de estanqueidad: cuando las válvulas ya no permiten un tratamiento correcto de la piel, deben sustituirse. Deben reemplazarse cada 100 horas.

FECHA	N.º DE HORAS	OPERACIONES EFECTUADAS

→ ¡UN PROBLEMA! ¿QUÉ HACER?

**En caso de funcionamiento anormal de su aparato, antes de llamar al servicio de atención al cliente de LPG Systems, se aconseja efectuar las comprobaciones siguientes:**

- ¿Está enchufado el aparato a dos tomas de corriente?
- ¿Hay corriente en la toma?
- ¿Está encendido el interruptor?
- ¿Los cartuchos filtrantes están limpios y bien colocados?
- ¿Las mangueras están bien conectadas?
- ¿El cabezal de tratamiento está correctamente conectado?
- ¿El cabezal de tratamiento conectado se corresponde con el que aparece en pantalla?

Una vez realizadas estas comprobaciones, si la disfunción persiste, llame al servicio de atención al cliente de LPG Systems o al distribuidor autorizado más cercano e indique el modelo de su aparato y su número de serie.

**Servicio de atención al cliente de LPG Systems:**  
**+33 (0)4 75 78 69 00**

→ ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Dimensiones largo x ancho x alto.....	208 x 68 x 147 cm
Peso neto.....	192 kg
Depresión máxima regulada.....	69 kPa (690 mbar)
Refrigeración.....	mediante ventilación mecánica integrada en la bomba
Índice de protección.....	IP 20
Clase de protección eléctrica.....	1
WIFI.....	2,4Ghz g/b/n
<b>Características eléctricas:</b>	
100-240V 50Hz 830W	
100-230V 60Hz 830W	
Longitud de la manguera:.....	2,9 m
Longitud de la manguera del cabezal Ergolift:.....	1,2 m

**Características medioambientales de uso:**

- Temperatura ambiente: entre + 10 y + 30 °C en funcionamiento normal.
- Humedad relativa ambiental: entre 30 y 75% sin condensación.
- Presión atmosférica: entre 800 y 1050 hPa (para su utilización en un local con una ventilación normal)
- Altitud máxima: 2500m

**Características medioambientales de transporte y almacenamiento:**

- Temperatura: entre -20 °C y +70 °C
- Humedad relativa ambiental: entre 10 y 90 % sin condensación.
- Presión atmosférica: entre 800 y 1050 hPa

**Características generales:**

- Altura variable: entre 73 y 100 cm
- Inclinación máxima del respaldo: 43°

Su aparato está equipado con cabezales de tratamiento patentados.

El aparato CELLU M6® Alliance Lab está etiquetado  de acuerdo con las normas y textos aplicables en el ámbito de las directivas CEM 2004/108/CEE y de baja tensión 2006/95/CEE.

**CABEZALES DE TRATAMIENTO**



Modelo registrado

DESCRIPCIÓN DEL CABEZAL ALLIANCE 80 . . . . . 32

DESCRIPCIÓN DEL CABEZAL ALLIANCE 50 . . . . . 36

DESCRIPCIÓN DEL CABEZAL TR30 . . . . . 38

DESCRIPCIÓN DEL ADAPTADOR . . . . . 38

DESCRIPCIÓN DEL CABEZAL ERGOLIFT . . . . . 39

MANTENIMIENTO . . . . . 40

## → DESCRIPCIÓN DEL CABEZAL ALLIANCE 80

BOTÓN DE APAGADO Y ENCENDIDO

BOTÓN DE AJUSTE DE LOS PARÁMETROS

BOTONES DE NAVEGACIÓN

LEDS LUMINOSOS

TAPA DE LA VÁLVULA

El cabezal Alliance 80 ha sido diseñado para los tratamientos

CURSOR PARA EL AJUSTE DE LA POSICIÓN DEL RODILLO Y LA VÁLVULA

TAPA DE LA VÁLVULA

VÁLVULA MOTORIZADA

RODILLO MOTORIZADO

## → DESCRIPCIÓN DEL CABEZAL ALLIANCE 80

### AJUSTE DE LA POSICIÓN DEL RODILLO Y LA VÁLVULA MOTORIZADOS

El cabezal Alliance 80 cuenta con un tope regulable en 2 posiciones que permite ajustar la distancia entre el rodillo motorizado y la válvula motorizada.

Cuando el cursor está en posición horizontal, la movilidad máxima de los rodillos está garantizada.

Cuando el cursor está en posición vertical, la movilidad mínima de los rodillos está garantizada.

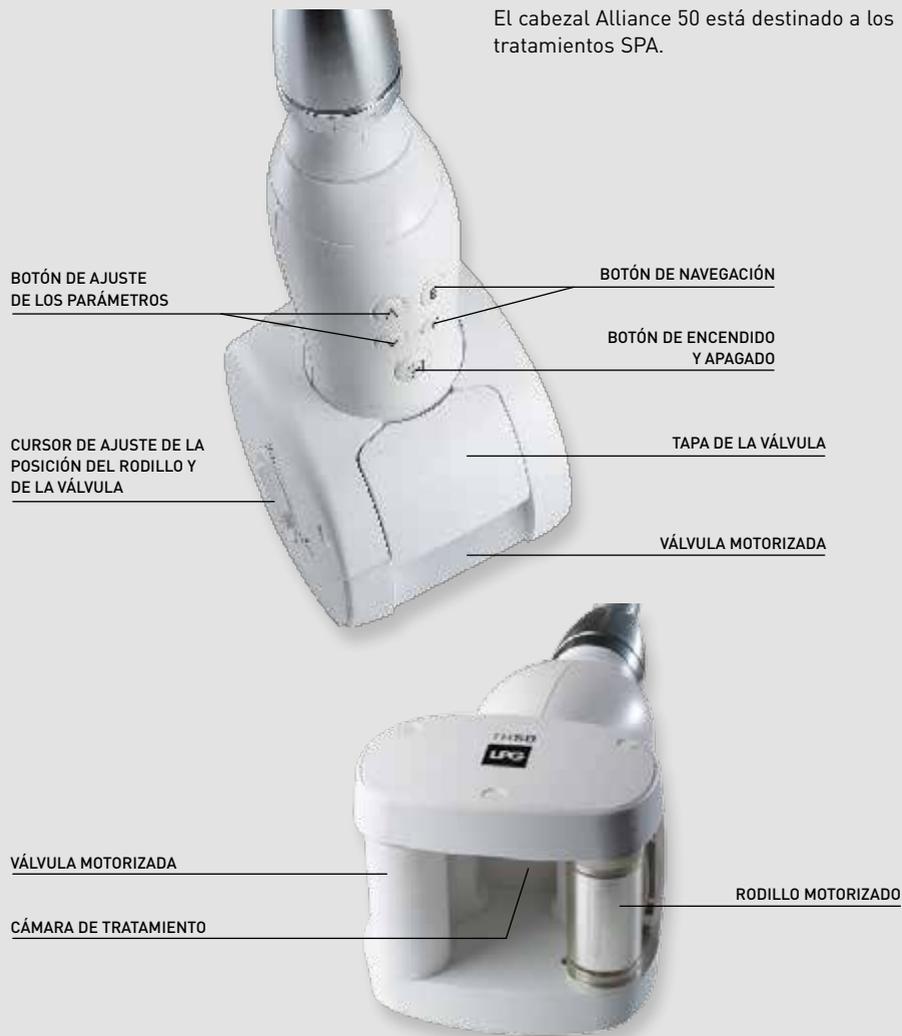
POSICIÓN DE SEPARACIÓN MÍNIMA

POSICIÓN DE SEPARACIÓN MÁXIMA

Para cambiar la posición del cursor, gírelo manteniendo pulsado hasta la posición deseada, como se puede ver en la foto siguiente:



## → DESCRIPCIÓN DEL CABEZAL ALLIANCE 50



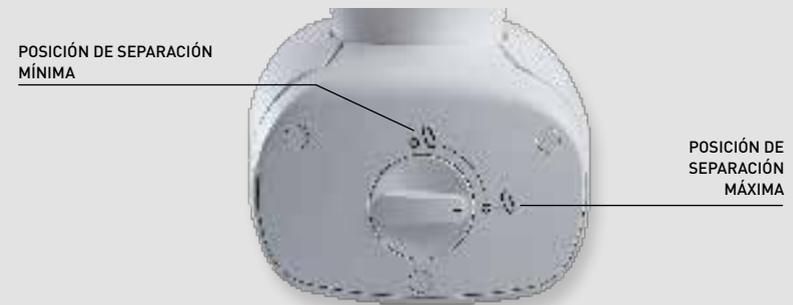
## → DESCRIPCIÓN DEL CABEZAL ALLIANCE 50

### AJUSTE DE LA POSICIÓN DEL RODILLO Y LA VÁLVULA MOTORIZADOS

El cabezal Alliance 50 cuenta con un tope regulable en 2 posiciones que permite ajustar la distancia entre el rodillo motorizado y la válvula motorizada.

Cuando el cursor está en posición horizontal, la movilidad máxima de los rodillos está garantizada.

Cuando el cursor está en posición vertical, la movilidad mínima de los rodillos está garantizada.



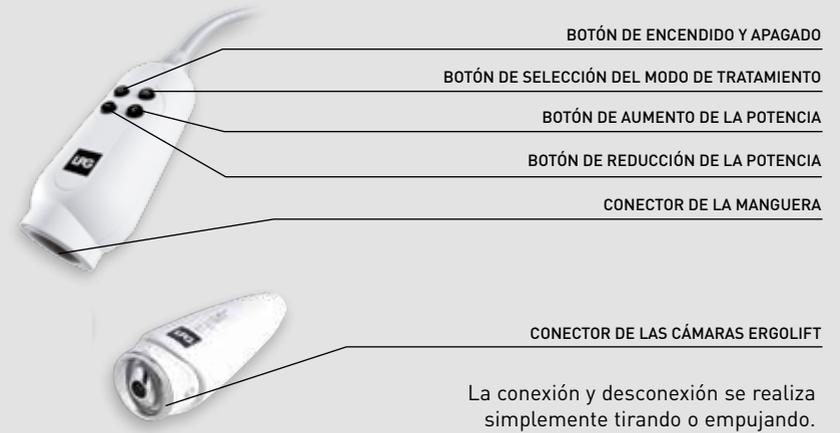
Para cambiar la posición del cursor, gírelo manteniendo pulsado hasta la posición deseada, como se puede ver en la foto siguiente:



→ DESCRIPCIÓN DEL CABEZAL TR30



→ DESCRIPCIÓN DEL CABEZAL ERGOLIFT



→ DESCRIPCIÓN DE LAS CÁMARAS ERGOLIFT

La cámara Egolift Lift 20 está destinada al tratamiento de zonas grandes de tejido fino y zonas sensibles. La cámara Egolift Lift 10 está destinada al tratamiento de zonas estrechas, el contorno de ojos y labios, manos y dedos.



Sólo las cámaras Lift 20 y Lift 10 pueden conectarse al cabezal Ergolift. La conexión y desconexión se realiza simplemente tirando o empujando.



## → MANTENIMIENTO

Por razones de higiene, el mantenimiento de los cabezales debe efectuarse antes y después de cada uso, con los cabezales desconectados del aparato y con ayuda de toallitas impregnadas en una solución bactericida y fungicida. Se debe prestar especial atención a la limpieza de las piezas en contacto con el paciente.

### EL CABEZAL ALLIANCE 80

1. Quitar las válvulas de estanqueidad (2 válvulas altas y 1 baja) tal como se indica en las fotografías siguientes **(fig 1 a 4)**
2. Frotar meticulosamente durante, al menos, 1 minuto con las toallitas LPG impregnadas de una solución bactericida y fungicida:
  - a) Las válvulas, así como su emplazamiento **(fig 5 a 7)**
  - b) Ambos lados de los rodillos (dar la vuelta al cabezal y girar los rodillos manualmente para acceder a toda la superficie) **(fig. 8)**
  - c) La válvula motorizada (no movilizar la válvula motorizada) **(fig 9 y 10)**
  - d) El casquillo
3. Volver a montar las válvulas de estanqueidad.
4. Guardar el cabezal en el cajón de almacenamiento previamente limpiado con las toallitas LPG.



Fig 1



Fig 2



Fig 3



Fig 4



Fig 5



Fig 6



Fig 7



Fig 8



Fig 9



Fig 10

## → MANTENIMIENTO

### EL CABEZAL ALLIANCE 50

1. Quitar las válvulas de estanqueidad (2 válvulas altas y 1 baja) tal como se indica en las fotografías siguientes **(fig 1 a 4)**
2. Frotar meticulosamente durante, al menos, 1 minuto con las toallitas LPG impregnadas de una solución bactericida y fungicida:
  - a) Las válvulas, así como su emplazamiento **(fig 5 a 7)**
  - b) Ambos lados de los rodillos (dar la vuelta al cabezal y girar los rodillos manualmente para acceder a toda la superficie) **(fig. 8)**
  - c) La válvula motorizada (no movilizar la válvula motorizada) **(fig 9 y 10)**
  - d) El casquillo
3. Volver a montar las válvulas de estanqueidad.
4. Guardar el cabezal en el cajón de almacenamiento previamente limpiado con las toallitas LPG



Fig 1



Fig 2



Fig 3



Fig 4



Fig 5



Fig 6



Fig 7



Fig 8



Fig 9



Fig 10

### ⚠ CUIDADO

No intentar movilizar la válvula motorizada manualmente.

→ MANTENIMIENTO

**EL CABEZAL TR30**

1. Quitar las válvulas de estanqueidad tal como se indica en las fotografías siguientes **(fig. 1)**  
Repetir la operación con la 2.<sup>a</sup> válvula.
2. Frotar meticulosamente durante, al menos, 1 minuto con las toallitas LPG impregnadas de una solución bactericida y fungicida:
  - a) Las válvulas, así como su emplazamiento **(fig 2 a 3)**
  - b) Ambos lados de los rodillos (dar la vuelta al cabezal y girar los rodillos manualmente para acceder a toda la superficie) **(fig. 4)**
  - c) El casquillo
3. Volver a montar las válvulas de estanqueidad.
4. Guardar el cabezal en el cajón de almacenamiento previamente limpiado con las toallitas LPG.



Fig 1



Fig 2



Fig 3



Fig 4

→ MANTENIMIENTO

**CABEZAL ERGOLIFT Y CÁMARAS ERGOLIFT**

Por razones de higiene, el mantenimiento de los cabezales Ergolift debe efectuarse antes y después de cada uso, con los cabezales desconectados del aparato y con ayuda de toallitas impregnadas de una solución bactericida y fungicida. Se debe prestar especial atención a la limpieza de las piezas en contacto con el cliente.

1. Desconectar la cámara Ergolift del cabezal Ergolift. **(fig. 1)**
2. Sacar las válvulas con ayuda de la herramienta de desmontaje prevista a tal efecto. **(fig. 2)**
3. Frotar meticulosamente la cámara Ergolift, la válvula y la herramienta de desmontaje durante, al menos, 1 minuto con las toallitas descritas previamente. **(fig. 3)**
4. Volver a montar la válvula en la cámara Ergolift con ayuda de la herramienta de desmontaje siguiendo la operación inversa. **(fig. 4)**



FIG. 1

HERRAMIENTA DE DESMONTAJE



FIG. 2

ROTACIÓN 90°



FIG. 3

FIG. 4

ROTACIÓN 90°

**⚠ CUIDADO**

No utilizar productos agresivos como la acetona, el tricloroetileno, el alcohol de 90 ° y las esponjas abrasivas, ni tampoco ultrasonidos o lámparas UV.

## → ENDERMOWEAR™

LPG Endermowear™, disponible en varias tallas, tanto para hombre como para mujer, es un atuendo especialmente concebido para el tratamiento del cuerpo. Ha sido diseñado para un uso personal, garantiza una higiene perfecta y sus zonas opacas protegen las partes íntimas del paciente durante el tratamiento. La composición única de la combinación Endermowear™ garantiza una excelente adherencia a la piel para facilitar los movimientos del cabezal de tratamiento.

Los productos se entregan en una funda que el cliente puede personalizar indicando su nombre en la etiqueta prevista a tal efecto. De esta forma, se convierte en propiedad del cliente y puede utilizarse en varias sesiones. Por razones de higiene y estéticas, se recomienda lavarlo después de cada uso. Para ello, remitirse a las instrucciones de lavado que se indican en la etiqueta de la funda.

## → CONDICIONES GENERALES DE GARANTÍA

Acaba de adquirir un aparato distribuido por LPG Systems o un distribuidor autorizado por LPG Systems.

Es obligación del comprador/usuario informarse ante las autoridades locales de cuáles son las condiciones y calificaciones profesionales necesarias para utilizar este aparato. La adquisición de este aparato comporta la aceptación de pleno derecho por parte del comprador/usuario de las presentes condiciones generales de garantía.

Si se ha adquirido el aparato a través de un distribuidor autorizado por LPG Systems, el comprador deberá consultar las condiciones generales de garantía del proveedor, la cuales, en ningún caso, pueden suponer un aumento del compromiso adquirido por LPG de acuerdo con la presente garantía. Esta garantía sólo podrá ejecutarse y sólo será válida si el boletín de garantía debidamente relleno se ha enviado previamente a LPG Systems en los 15 días posteriores a la entrega, sea el país que sea. Todo boletín incompleto no podrá tratarse.

Este aparato está garantizado contra todo vicio de fabricación o defecto de materia prima.

La duración de la garantía es igual al periodo más corto de los dos siguientes: un (1) año o dos mil (2 000) horas de uso a contar a partir de la fecha de facturación. Durante este periodo, nos comprometemos a cambiar o reparar de forma

gratuita, en el menor plazo posible, cualquier pieza reconocida como defectuosa, sin que por ello pueda exigirse el cambio completo del aparato. Los gastos de desplazamiento y de estancia de los técnicos, así como los posibles gastos de transporte para el envío del aparato y/o las piezas de repuesto al taller del servicio postventa, quedan excluidos de esta garantía.

Los intercambios y las reparaciones bajo esta garantía que provoquen o no una inmovilización del aparato no pueden en ningún caso tener como consecuencia la prolongación de la duración de la misma. Las piezas sustituidas pasan a ser propiedad de LPG Systems o del distribuidor autorizado. No podrá fijarse ninguna indemnización por privación de disfrute.

Para ejercer la garantía, el comprador/usuario debe permitir a LPG que proceda a las intervenciones de reparación necesarias.

## → CONDICIONES GENERALES DE GARANTÍA

### La garantía queda excluida en caso de:

- Daños sobrevenidos durante el transporte. El aparato y/o las piezas de repuesto se transportan a cuenta y riesgo del destinatario. Es responsabilidad del mismo, antes de la entrega, verificar el estado y, si fuese necesario, presentar ante el transportista las reclamaciones pertinentes en la forma y plazo en vigor en el país de entrega.
- No observación de las normas de instalación y uso, defecto de mantenimiento y/o negligencia en el mantenimiento del aparato y/o de los cartuchos filtrantes, conexión a una línea eléctrica defectuosa, que no cuente con toma de tierra o con un voltaje diferente al indicado en el aparato.
- Si un aparato se revende antes del término de la garantía, la misma se transferirá por el tiempo restante al nuevo propietario a condición de que:
  - Se le comunique la factura original.£
  - El vendedor original tenga conocimiento de la cesión.
- Modificación, montaje de accesorios o desmontaje del aparato.
- Utilización y/o intervención no prevista en la presente guía de usuario de LPG Systems y efectuada en el aparato por parte del comprador/usuario y/o un tercero no autorizado por LPG Systems.
- Utilización de consumibles, piezas de repuesto, componentes inapropiados o piezas no suministradas por LPG Systems.
- Obturación del aparato mediante la aspiración de un cuerpo extraño.
- Desgaste normal de una o varias piezas del aparato como resultado de un uso normal.
- Daños o defectos resultantes de un accidente (golpe, caída, etc.).
- Daños provocados por catástrofes naturales (rayos, daños por agua, etc.). Incendio, negligencia o abuso.

## → LIMITACIÓN Y EXONERACIÓN DE RESPONSABILIDADES

En el marco de la presente garantía, LPG tiene la única obligación de sustituir los componentes del aparato que no responden a las condiciones de esta garantía. LPG no es responsable en ningún caso de las posibles pérdidas o daños relacionados con el producto y/o su uso, incluidas las pérdidas financieras, pérdidas de beneficios, de privación, etc...

Esto es aplicable a todas las pérdidas y daños sea cual sea el contexto jurídico.

Si la reglamentación en vigor prohíbe o limita estas exclusiones de responsabilidad, LPG excluye o limita su responsabilidad únicamente al precio pagado por el comprador por el aparato y/o la prestación realizada.

→ ACTIVACIÓN DE LA GARANTÍA

Puede activar su garantía directamente en línea conectándose a:

<http://garantie.lpgsystems.fr>

→ O RELLENAR Y REENVIAR A LPG SYSTEMS®



Nombre\*: .....

Dirección\*: .....

País\*: .....

Tel\*: .....

Correo electrónico: .....

Tipo de establecimiento: .....

Profesión: .....

Tipo de aparato: **CELLU M6® ALLIANCE LAB**

Número de serie\*: .....

Fecha: .....

Los datos personales recopilados en el presente formulario están dirigidos a la sociedad LPG Systems, que es responsable de su tratamiento con el objetivo de realizar las operaciones necesarias relacionadas con la gestión de los clientes y, sobre todo, con el servicio postventa y la garantía. La transmisión de la información que aparece señalada con un asterisco es necesaria para poder procesar este formulario. De acuerdo con la ley francesa n.º 78-17 del 6 de enero de 1978 modificada, relativa a la informática, los archivos y las libertades, llamada ley «Informática y libertades», tiene derecho de acceso, rectificación y eliminación de sus datos de carácter personal y puede ejercerlo poniéndose en contacto con LPG Systems escribiendo a la dirección postal siguiente: LPG SYSTEMS -30, rue Dr Abel -Technoparc de la Plaine - 26000 VALENCE (FRANCIA).

**⚠ CUIDADO**

Para beneficiarse de la garantía, recortar la 2.ª parte del boletín y devolverlo en el plazo máximo de 15 días tras la puesta en marcha a:

**LPG SYSTEMS SA - Technoparc de la Plaine  
30, rue du docteur Abel - CS 90035 - 26902 VALENCE Cedex 9 - Francia**



**SEDE SOCIAL LPG SYSTEMS S.A.S**

TECHNOPARC DE LA PLAINE  
30, RUE DU DR. ABEL - CS 90035 - 26902 VALENCE CEDEX 09 - FRANCIA  
TEL.: +33 (0)4 75 78 69 00 - FAX: +33 (0)4 75 42 80 85

**INTERNATIONAL/MARKETING**

ECOLUCIOLES - BAT A  
955 RTE DES LUCIOLES - BP 243 - 06905 SOPHIA-ANTIPOLIS - FRANCIA  
TEL.: +33 (0)4 92 38 39 00 - FAX: +33 (0)4 92 96 09 65

